



*Ufficio per le minoranze linguistiche
e biblioteca*

*Ofize per la mendranzes linguistiche
e biblioteca*

*Amt für Sprachminderheiten
und Bibliothek*

GESUCH UM AUSSERORDENTLICHE FINANZIERUNG VON INVESTITIONEN

(RG Nr. 3/2018 – DPREg. Nr. 61/2018 – Beschluss der Regionalregierung vom 23.12.2020, Nr. 224)
Einreichungsfrist laut vorstehendem Beschluss

Stempelmarke ¹ € 16,00 (je 4 Seiten)	An die Autonome Region Trentino-Südtirol Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek Via Gazzoletti 2 - 38122 TRIENT
---	--

Die/Der Unterfertigte in ihrer/seiner Eigenschaft als gesetzliche
 Vertreterin/gesetzlicher Vertreter der Körperschaft/des Vereins
 mit Sitz in der Gemeinde PLZ
 Straße/Platz Nr. Provinz
 Tel. E-Mail
 Zertifizierte E-Mail (PEC): Website
 Steuernummer der Körperschaft / des Vereins eingetragen im
 Landesverzeichnis² der
 Provinz

E R S U C H T

um Gewährung einer außerordentlichen Finanzierung für die Durchführung von Investitionen im Sinne des
 Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 224

Bezeichnung des Projekts	Ort der Durchführung	Datum der Durchführung

Kontaktperson für allfällige Mitteilungen: Frau/Herr

Telefon/Handy E-Mail

Ort und Datum

Vollständige und leserliche Unterschrift der gesetzlichen Vertreterin/des gesetzlichen Vertreters

¹ Von der Stempelsteuerpflicht befreit sind öffentliche Körperschaften und in den Landesverzeichnissen eingetragene Körperschaften des privaten Rechts.

² Landesverzeichnis der ehrenamtlichen Organisationen bzw. der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens (Dritten Sektor)

DETAILLIERTER BERICHT ÜBER DIE INVESTITION MIT ANGABE DER ANGESTREBTEN ZIELE UND DER BEDEUTUNG IM HINBLICK AUF DIE AUFWERTUNG UND FÖRDERUNG DER BETROFFENEN SPRACHMINDERHEIT

Ort und Datum

Vollständige und leserliche Unterschrift der gesetzlichen Vertreterin/des gesetzlichen Vertreters

KOSTENVORANSCHLAG UND FINANZIERUNGSPLAN

(Die einzelnen Ausgabenposten, die mit der Investition zusammenhängen, müssen detailliert angegeben werden)

AUSGABENPOSTEN	BETRAG EURO
AUSGABEN INSGESAMT - Die Beträge verstehen sich ☐ einschließlich Mehrwertsteuer - ☐ ohne Mehrwertsteuer	

EinNAHMEN (Mittel angeben, die zur Deckung der veranschlagten Ausgaben beitragen)	BETRAG EURO
- Eigene Mittel	
- Sonstige vorgesehene Beiträge oder Finanzierungen (eventuelle Sponsoren sowie Beiträge von sonstigen öffentlichen und/oder privaten Rechtssubjekten angeben)	
- Sonstige Einnahmen	
EinNAHMEN INSGESAMT	
DIFFERENZ EinNAHMEN / AUSGABEN	

Ort und Datum

Vollständige und leserliche Unterschrift der gesetzlichen Vertreterin/des gesetzlichen Vertreters

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN BEIGELEGT:

- ☐ Bericht über die im Vorjahr durchgeführte Tätigkeit
- ☐ Einfache Kopie der Gründungsurkunde und der Satzung, falls eine solche vorhanden ist (entfällt bei öffentlichen Körperschaften sowie in dem Fall, dass diese Unterlagen bereits mit vorhergehenden Finanzierungsgesuchen eingereicht wurden und inzwischen keine Änderungen eingetreten sind)
- ☐ Kostenvoranschläge für die Investition
- ☐ Kopie des Erkennungsausweises der gesetzlichen Vertreterin / des gesetzlichen Vertreters und eventuelle Dokumentation, welche die Ernennung bestätigt

Information im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) – Verordnung (EU) 2016/679 und des GvD Nr. 196/2003 i.d.g.F

Die/Der Unterfertigte erklärt, über Folgendes informiert worden zu sein:

- Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist die Autonome Region Trentino-Südtirol mit Sitz in Trient (E-Mail-Adresse: min@pec.regione.taa.it, Website: www.regione.taa.it/default_d.aspx); der Datenschutzbeauftragte ist der Gemeindenverband der Provinz Trient mit Sitz in Trient (E-Mail-Adresse: servizioRPD@comunitrentini.it, consorzio@pec.comunitrentini.it, Website: www.comunitrentini.it).
- Die in diesem Gesuch/dieser Erklärung enthaltenen personenbezogenen Daten werden zu den mit dem Verwaltungsverfahren, für das sie zur Verfügung gestellt werden, zusammenhängenden institutionellen Zwecken laut den Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der regionalen Sprachminderheiten (Rechtsgrundlage: LR 3/2018 – DPR 61/2018) verarbeitet; sie können den Rechtssubjekten mitgeteilt werden, die sie im Sinne der geltenden Bestimmungen kennen müssen oder dürfen, und werden weder an Mitgliedstaaten der Europäischen Union noch an Nicht-EU-Mitgliedstaaten weitergegeben.
- Sie/Er kann die in der Verordnung vorgesehenen Rechte gegenüber dem Verantwortlichen für die Datenverarbeitung jederzeit geltend machen.
- Der vollständige Wortlaut der Information ist auf der Website www.regione.taa.it/minoranze/Iniziativa_d.aspx einsehbar.

Ort und Datum

Vollständige und leserliche Unterschrift der gesetzlichen Vertreterin/des gesetzlichen Vertreters

Rechtsbestimmungen:

Regionalgesetz vom 24. Mai 2018, Nr. 3

„Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

Dekret des Präsidenten der Region vom 3. Oktober 2018, Nr. 61

Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 24. Mai 2018, Nr. 3 „Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

Beschluss der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 224

Bestimmungen betreffend die Gewährung außerordentlicher Finanzierungen in der laufenden Legislaturperiode für die Durchführung von Investitionen seitens privater Sozialeinrichtungen infolge und aufgrund der Auswirkungen des Gesundheitsnotstandes wegen Covid-19

Auskünfte:

Autonome Region Trentino - Südtirol

Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte

Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek

Via Gazzoletti 2 – 38122 Trient

Telefon: 0461/201441-1416-1484

E-Mail: min@regione.taa.it - Zertifizierte E-Mail: min@pec.regione.taa.it